

Redewendungen und feste Ausdrücke (C2) – Arbeitsblatt 1

Name: _____ Klasse: _____ Datum: _____ Punkte: / 37



Dieses Arbeitsblatt
online bearbeiten und
sofort prüfen

Übung 1: Ordne den Redewendungen ihre Bedeutungen zu

Ordne jeder Redewendung die passende Bedeutung aus dem Kasten zu. Zwei Bedeutungen bleiben übrig.

Beispiel: to bite the bullet → to accept something unpleasant with courage

WORTKASTEN

to be anxiously waiting for news to act recklessly, ignoring the risks
to shift responsibility to someone else an event that is much less impressive than expected
to have a private, often selfish, motive to have nothing in particular to do
to take attention away from someone else's achievement
something that distracts from the real issue to criticise someone unfairly
to make a bad situation worse

1. to be on tenterhooks → _____
2. to throw caution to the wind → _____
3. to pass the buck → _____
4. a damp squib → _____
5. to have an axe to grind → _____
6. to be at a loose end → _____
7. to steal someone's thunder → _____
8. a red herring → _____

Übung 2: Vervollständige die festen Ausdrücke

Ergänze jeden Satz mit einem Wort aus dem Kasten. Zwei Wörter bleiben übrig.

Beispiel: Don't worry, it's not rocket ____; anyone can learn it. → science

WORTKASTEN

grain bush tether wool nutshell salt hat cheek line plate

9. Stop beating about the _____ and tell me what actually happened.
10. After three sleepless nights with the new baby, Tomasz was at the end of his _____.
11. I'd take the reviewer's claims with a pinch of _____; he loves exaggerating.

12. Getting up at 5 a.m. to go running really goes against the _____ for me.
13. Don't try to pull the _____ over my eyes; I know the figures don't add up.
14. In a _____, the project failed because nobody took ownership of it.
15. Priya is so organised that she can plan a whole trip at the drop of a _____.
16. Don't be offended; his remark about your cooking was clearly tongue in _____.

Übung 3: Verwende die richtige Verbform

Ergänze jede Redewendung mit der richtigen Form des Verbs in Klammern.

Beispiel: Since the new year, she has ____ (turn) over a new leaf. → turned

17. By the time we arrived, the guests had already _____ (get) wind of the surprise.
18. I wish I hadn't _____ (bite) off more than I could chew with this renovation.
19. Someone _____ (spill) the beans about the merger yesterday, so it's no longer a secret.
20. After years of rivalry, the two neighbours finally _____ (bury) the hatchet last summer.
21. Everything was going smoothly until Ana _____ (throw) a spanner in the works by resigning.
22. You've really _____ (hit) the nail on the head with that analysis.
23. Fortunately, the rumour was _____ (nip) in the bud before it could cause any damage.

Übung 4: Korrigiere die Redewendungen

In jedem Satz enthält die Redewendung ein falsches Wort. Schreibe den Satz richtig auf.

Beispiel: He's got cold toes about the wedding. → He's got cold feet about the wedding.

24. Don't count your chickens before they're born.

25. Our new manager is a different pot of fish from the last one.

26. Jonas let the dog out of the bag about the party.

27. Mira was over the sky when she heard she'd got the job.

28. The proof of the pudding is in the tasting.

29. We'll cross that river when we come to it.

30. Lena has been burning the candle at both sides for weeks.

Übung 5: Bilde das richtige Wort

Bilde aus dem großgeschriebenen Wort ein Wort, das den jeweiligen festen Ausdruck vervollständigt.

Beispiel: After the argument, he was ___ shown the door. (CEREMONY) → unceremoniously

31. It goes without _____ that safety must come first. (SAY)
32. With such a strong team, the result of the final was a foregone _____. (CONCLUDE)
33. When it comes to _____ to detail, she is second to none. (ATTEND)
34. He made a _____ attempt to apologise, but nobody was convinced. (HEART)
35. The twins are like two peas in a pod; they're practically _____. (DISTINGUISH)
36. To add insult to _____, the train was cancelled after we'd waited an hour. (INJURE)
37. The deal almost fell through, but they reached an agreement at the _____ hour.
(ELEVEN)

Lösungen – Redewendungen und feste Ausdrücke (C2) – Arbeitsblatt 1

Übung 1: Ordne den Redewendungen ihre Bedeutungen zu

1. to be anxiously waiting for news

'Being on tenterhooks' bedeutet, sich in nervöser Anspannung zu befinden – wie auf glühenden Kohlen zu sitzen.

2. to act recklessly, ignoring the risks

Man macht sich keine Sorgen mehr über die Gefahr und geht ein Risiko ein.

3. to shift responsibility to someone else

'Passing the buck' bedeutet, jemand anderem ein Problem oder die Schuld zuzuschieben.

4. an event that is much less impressive than expected

'A damp squib' ist eine enttäuschende Sache, die die Erwartungen nicht erfüllt – ein Rohrkrepieler.

5. to have a private, often selfish, motive

Jemand mit 'an axe to grind' hat persönliche Gründe für seine Meinung oder sein Verhalten.

6. to have nothing in particular to do

'Being at a loose end' bedeutet, freie Zeit und nichts vorzuhaben.

7. to take attention away from someone else's achievement

Man bekommt das Lob oder die Aufmerksamkeit, die eigentlich jemand anderer erwartet hatte.

8. something that distracts from the real issue

'A red herring' ist eine falsche Fährte oder ein Ablenkungsmanöver.

Übung 2: Vervollständige die festen Ausdrücke

9. bush

'Beat about the bush' bedeutet, etwas nicht direkt auszusprechen – um den heißen Brei herumzureden.

10. tether

'At the end of your tether' bedeutet, keine Geduld oder Kraft mehr zu haben.

11. salt

'Take something with a pinch of salt' bedeutet, etwas nicht ganz zu glauben.

12. grain

'Go against the grain' bedeutet, den eigenen natürlichen Neigungen zu widersprechen – gegen den Strich gehen.

13. wool

'Pull the wool over someone's eyes' bedeutet, jemanden zu täuschen – jemandem Sand in die Augen streuen.

14. nutshell

'In a nutshell' bedeutet in wenigen Worten, kurz gesagt.

15. hat

'At the drop of a hat' bedeutet sofort, ohne zu zögern.

16. cheek

'Tongue in cheek' bedeutet scherzhaft, nicht ernst gemeint – mit einem Augenzwinkern.

Übung 3: Verwende die richtige Verbform

17. got

Das Past Perfect braucht das Partizip Perfekt (Past Participle): 'got' im britischen oder 'gotten' im amerikanischen Englisch.

18. bitten

Nach 'hadn't' braucht man das Partizip Perfekt 'bitten'.

19. spilled

Die Antwort 'spilled' ist bereits richtig, denn 'yesterday' verlangt das Past Simple, und sowohl 'spilled' als auch 'spilt' sind korrekte Formen – eine Änderung ist also nicht nötig.

20. buried

'Last summer' verlangt das Past Simple 'buried'.

21. threw

Das Past Simple von 'throw' lautet 'threw'.

22. hit

Das Present Perfect verwendet das Partizip Perfekt 'hit', das mit der Grundform identisch ist.

23. nipped

Das Passiv braucht das Partizip Perfekt 'nipped' mit Doppel-p.

Übung 4: Korrigiere die Redewendungen

24. **Don't count your chickens before they're hatched.**
Der feste Ausdruck lautet 'before they're hatched' oder 'before they hatch'.
25. **Our new manager is a different kettle of fish from the last one.**
Die Redewendung lautet 'a different kettle of fish'.
26. **Jonas let the cat out of the bag about the party.**
Die Redewendung lautet 'let the cat out of the bag' und bedeutet, ein Geheimnis zu verraten – die Katze aus dem Sack lassen.
27. **Mira was over the moon when she heard she'd got the job.**
Die Redewendung lautet 'over the moon' und bedeutet überglücklich.
28. **The proof of the pudding is in the eating.**
Der feste Ausdruck lautet 'the proof of the pudding is in the eating'.
29. **We'll cross that bridge when we come to it.**
Die Redewendung lautet 'cross that bridge when we come to it'.
30. **Lena has been burning the candle at both ends for weeks.**
Die Redewendung lautet 'burn the candle at both ends' und bedeutet, zu viel zu arbeiten und zu wenig zu ruhen.

Übung 5: Bilde das richtige Wort

31. **saying**
Der feste Ausdruck lautet 'it goes without saying'.
32. **conclusion**
'A foregone conclusion' ist ein Ergebnis, das von vornherein feststeht.
33. **attention**
Die Kollokation lautet 'attention to detail'.
34. **half-hearted**
'A half-hearted attempt' ist ein halbherziger Versuch, ohne echte Anstrengung oder Ernsthaftigkeit.
35. **indistinguishable**
Hier braucht man ein verneintes Adjektiv mit der Bedeutung 'nicht voneinander zu unterscheiden'.
36. **injury**
Der feste Ausdruck lautet 'to add insult to injury'.
37. **eleventh**
'At the eleventh hour' bedeutet im letzten möglichen Moment – in letzter Minute.

Hinweise für Lehrkräfte: Beginnen Sie mit der Zuordnungsaufgabe, um die Bedeutungen zu aktivieren, und gehen Sie dann zu den Lückentext- und Korrekturaufgaben über, bei denen es auf die genaue Form jedes Ausdrucks ankommt. Ein typischer Fehler ist das Austauschen eines Schlüsselworts, etwa 'end of the line' statt 'end of my tether', oder eine falsche Verbform wie 'spilled out the beans'. Als Anschlussaufgabe können die Lernenden eine kurze Anekdote schreiben, in der mindestens fünf der Ausdrücke vorkommen; anschließend überprüfen Partner die Texte auf korrekte Verwendung.